



カバーストーリー



2022 年新北市太鼓フェスティバル

愛の「ドラム」を共に楽しむ

「2022 年新北市太鼓フェスティバル」は、太鼓で人々の気持ちを鼓舞します。リアルとバーチャルを融合し、新たなスタイルのパフォーマンスと芸術を業界を跨いで創造し、オンラインパフォーマンスとリアルイベントを組み合わせ、太鼓の響きで無限の創造性と多角的な鼓舞のエネルギーを人々に伝えます。



今年の太鼓フェスティバルは、静態展示の「新莊响仁和太鼓文化特別展」で幕を開け、5月15日から6月5日まで、新莊文化芸術センターで開催されます。新莊の太鼓製造工程の美と職人の太鼓製造の精神を皆様にご紹介します。動態展示については、特別に設計された太鼓フェスティバル専用舞台付き車両が、6月17日から19日と6月25日から26日にかけて、新莊、淡水、三重、樹林、中和の各地区で5回実演パフォーマンスを披露します。大衆になじみ深い台湾的なスタイルで、郷・里、コミュニティ、路地に入り込み、太鼓パフォーマンスアートを広場、公園、夜市などの様々な特別なステージにおいて、最も身近な方法により、近距離で太鼓アートの精彩で多様な魅力を人々に感じていただきます。うち、1公演

では、ドラム体験コーナーが企画されており、大人も子どももバチを取り、現場で先生と交流しながら、自ら太鼓の楽しさを体験してもらうことができます。

オンライン太鼓アートパフォーマンス 精彩な呼応

リアルイベントに加えて、今年6月と7月には生き生きした各種オンラインパフォーマンスが計画されています。第32回金曲賞最優秀台湾アルバム賞を受賞した「嬉班子アフリカンドラム・ダンス劇団」など様々な領域の優れた7つのグループが、「2022 年新北市太鼓フェスティバル」のためにオンラインプログラムを録画し、各グループで渾身の演技を繰り広げます。ダンス、歌、芝居など、様々な要素が組み合わされた表現芸術は、業界を跨いだ素晴らしい演出となるでしょう。

オンラインプログラムに参加のパフォーマンスチームは、次の通りです。アフリカンドラムとダンス、台湾の歌を組み合わせた「嬉班子」、ダンスを専門として業界を超えたパフォーマンスを展開する「舞工廠舞団」、「陽踏電台舞団」、「大小点演芸社」、北管台湾伝統音楽に造詣深い「延樂軒北管劇団」は、銅鑼と伝統の布袋劇を組み合わせたパフォーマンスを繰り広げます。環境保護を理念に、廃棄物を楽器に作り変えての「二手貨 Stomp 乱秀」、声と身体と環境が融合したユニークな「身



声劇場」なども登場します。

この他、国際級のチーム「優人神鼓」が特別に企画・撮影した「依山而行（山沿いを行く）」では、優人が十三層から出発し、海辺から山頂まで、一路水金九地区（水湳洞、金瓜石、九份）に沿い、大いなる大地と山に感謝しながら行脚します。この貴重で感動的な映像も、イベントサイトで公開されます。

イベント情報は、文化局ホームページに掲載されます。是非、本サイトでご確認ください。

2022 年新北市太鼓フェスティバル

🕒 06/10 より 07/10 まで
☎ 02-2960-3456#4640
🌐 www.culture.ntpc.gov.tw



編集者の選択

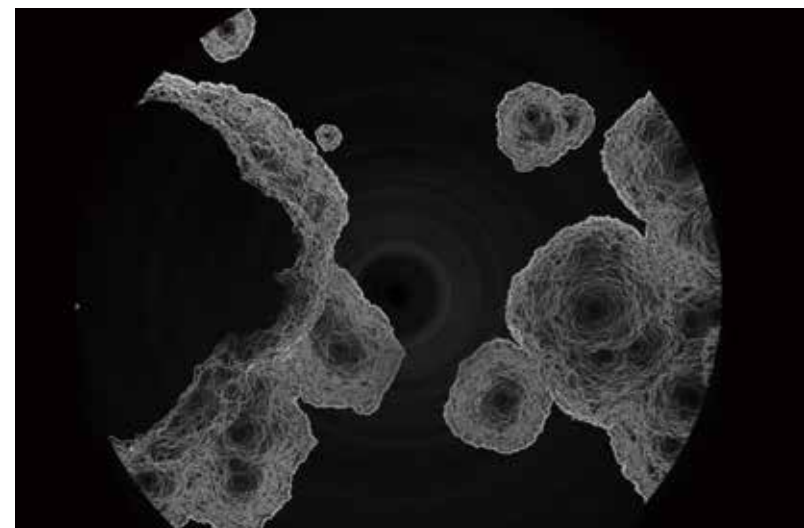


2022 鉦山芸術祭

地元住民に寄り添った芸術祭です。今年は、真新しいローカル共生のランドスケープアート作品1件に、国際的に有名なランドスケープアーティストの王文志氏の竹で編みこまれた巨大な風景と5大ランドスケープアート作品を組み合わせ、鉦山美学の秘境とをつなげます。同時に、「鉦山から出発」をコンセプトに、地元住民が散策する秘蔵ルートを3本計画し、子供時代、至る所にあった興味深い金鉦の道をたどります。また、3つの優れた舞台芸術の公演も行われます。誰もが水金九（水湳洞・金瓜石・九份）エリアの最も温かみのある姿を垣間見ることができます。最後に、国際的に有名な編み物の女王であるデザイナーの潘怡良氏が初めて水金九（水湳洞・金瓜石・九份）鉦山の重なりをイメージして、40着もの個性的でレンディーなカスタムウェアをデザインします。国際的なパフォーマンスグループの優人神鼓も共に山岳都市の美を奏でます。業界を超えた芸術を通じて、新北市の重要な文化資産遺跡を活性化し、国際的な認知度を高めます。



🕒 06/11 より 08/14 まで
📍 新北市立黄金博物館
☎ 002-2496-2800#2811、2812
🌐 www.gcp.ntpc.gov.tw



円宇宙：ドームの夜 - 没入型ドーム体験展

より多様な映像パフォーマンスを試みるために、府中15は特別にインフレータードームを導入し、展示会場に「没入型ドーム体験スペース」を造ります。これにより、誰もが全身の感覚を開き、無限の宇宙のような映像に没頭し、視覚的なインパクトを体験することができます。同時に、展示場には「ドームミニ知識」エリアが設置され、没入型ドームの設計原理と映像撮影の関連知識を紹介します。6月の「円宇宙」では、「Samsara」、「白盒子（ホワイトボックス）」、「微觀宇宙—源始（マイクロコスモ—源始）」など、ドームで撮影制作された一連のアーティスト作品を精選します。録画映像、サウンド、ビジュアルアート、マルチメディアデジタルコンテンツを組み合わせ、テクノロジー、バイオ、自然、宇宙、シュルレアリスムといったテーマ別の映像が含まれており、大人も子供もテクノロジーメディアの視覚的な秘密を体験し、ドーム投影の深い没入感を体験することができます。「円宇宙」は、毎日午前10時から12時、午後2時から5時まで開放されます。是非、ご体験ください。



🕒 06/01 より 06/30 まで
📍 府中15
☎ 02-2968-3600#270
🌐 www.fuzhong15.ntpc.gov.tw



新北市立十三行博物館



- 🕒 09:30-17:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2619-1313
- 📍 新北市八里区博物館路 200 号
- 🚗 交淡水線「淡水駅」→渡し船→紅 13 番バス→十三行博物館、または、渡し船→紅 22 番バス、704 番バス→仁愛路口→徒歩 5 分→十三行博物館。

👉 即日より 09/25 まで
南島の食—古代南島飲食文化特別展

新北市立淡水古蹟博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2623-1001
- 📍 新北市淡水区中正路 28 巷 1 号
- 🚗 MRT →淡水信義線の淡水駅紅 26 番線、836 番線のバスに乗車各古跡スポットのバス停で下車。

👉 即日より 7 月まで
感動的な淡水港—淡水開港・税関開設 160 周年および馬偕來台 150 周年

府中 15



- 🕒 09:30-18:30 (第一月曜日休館)
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2968-3600#211
- 📍 新北市板橋区府中路 15 号
- 🚗 MRT →板南線に乗りし、府中駅で下車。2 番出口を右へ進み、徒歩約 40 m で到着。もしくは 1 番出口を右へ進み、道を渡って直進。約 3 分で到着。

👉 即日より
影像魔方 MAGIC

新莊文化芸術センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2276-0182#101
- 📍 新北市新莊区中平路 133 号
- 🚗 MRT 「新莊」線に乗り、新莊駅で下車。1 号出口で 257 に乗り換え、「新莊プール駅」で下車。

👉 即日より 06/05 まで
2022 新莊响仁和太鼓文化特別展

空軍三重一村



- 🕒 10:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2979-1815
- 📍 新北市三重区正義南路 86 巷
- 🚗 MRT 「中和新蘆線 - 迴龍線」に乗りし、「台北橋」で下車後、徒歩で文化南路→福德南路→正義南路 86 巷を進みます。

👉 即日より
俯瞰—空中写真特別展

新北市立鶯歌陶磁博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-8677-2727
- 📍 新北市鶯歌区文化路 200 号
- 🚗 交鉄道→台湾鉄道の区間車に乗りして鶯歌駅にて下車。文化路の出口から右折して文化路老街商圏から文化路に沿って徒歩 10 分。

👉 即日より 08/28 まで
2021 台湾陶芸賞

新北市坪林茶業博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-17:30 (第一月曜日休館)
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2665-6035
- 📍 新北市坪林区水德里水聳凄坑 19-1 号
- 🚗 MRT →新店駅で下車し、923 または緑 12 の新店客運バスに乗り換えて坪林中学駅で下車、徒歩約 5 分で到着します。

👉 即日より 2023/05/08 まで
津甘齋特別展

435 芸術文化特区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2969-0366
- 📍 新北市板橋区中正路 435 号
- 🚗 MRT →板南線(青ライン)「板橋駅」で下車し、2 番出口から板橋バスステーションで 310、307、810、857、786 バスに乗り、「板橋中学、板橋 435 芸術文化特区」で下車。

👉 06/04 より 06/28 まで
間に挟まれた完璧な青—許雅琪個展

新北市美麗永安芸術文化センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2929-8830
- 📍 新北市中和区中和路 390 号 2 階
- 🚗 MRT オレンジラインで永安市場駅下車。

👉 06/04 より 06/28 まで
間に挟まれた完璧な青—許雅琪個展

烏来泰雅民族博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2661-8162
- 📍 新北市烏來區烏來里烏來街 12 号
- 🚗 MRT 新店ラインで終点・新店駅へ。新店客運 849 号バスに乗り換えて烏来メインステーションで下車。

👉 即日より
華やかで精細な織物芸術

新北市立黄金博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2496-2800
- 📍 新北市瑞芳区金光路 8 号
- 🚗 台北—金瓜石：台北 MRT 「忠孝復興」駅 2 番出口前にて基隆客運(バス) 1062 系統に乗り→瑞芳、九份を経て終点「金瓜石」にて下車。

👉 即日より 06/26 まで
鍊金術—石を金に変える秘密

国定古跡林本源園邸



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2965-3061#23
- 📍 新北市板橋区西門街 9 号
- 🚗 MRT →板南線(青ライン)「府中駅」で下車し、1 番出口から徒歩約 8 分。

👉 06/01 より 06/19 まで
過去を引き継ぎ未来を開く - 第 8 回北台湾八県・市芸術家グループ展

新北市芸術文化センター



- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2253-4417
- 📍 新北市板橋区莊敬路 62 号
- 🚗 MRT →板南ライン(ブルーライン)で新埔駅へ。4 番出口を出て右折し、横断歩道を渡り文化路二段 182 巷まで直進し、右折。再び直進し約 3 分で到着。

👉 06/01 より 06/19 まで
過去を引き継ぎ未来を開く - 第 8 回北台湾八県・市芸術家グループ展

樹林芸術文化センター



- 🕒 演芸ホール開放時間：開演 60 分前よりチケット提示でロビーに入場可能。客席開場は開演の 30 分前となります。
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2682-0035
- 📍 新北市樹林区樹新路 40-8 号
- 🚗 樹林駅正面(鎮前街)出口より左方向に進み、徒歩約 8 分で到着 (SHOWTIME シネマ横)

👉 06/18 (土) 14:30、19:30 06/19 (日) 14:30
春の樹シリーズ：動見体《想像の子ども (The Lost Sperm) 》

新北市客家文化園区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2672-9996
- 📍 新北市三峡区隆恩街 239 号
- 🚗 板南線(青ライン)「永寧駅」→台北客運バス 917、981 三鶯線先導バス

👉 06/01 より 06/18 まで
淡水河の無尽蔵の宝 - 江進興卒業展